

Re lacción y Administración: José M.ª Quadrado, 40. = 5 Cénts número

ANO IV.

CIUDADELA Y ENERO DE 1915.

Núм. 38.

SUMARIO:

«En el cuarto año...» por la Redacción, página 1.

Necrologia: D.ª Rosa Villalonga Mascaró, página 2.

Sección doctrinal: "Títulos de la Santísima Vírgenn: I Santa María, por un Menorquín, pág. 2.

significa a la vez Soberano, as-

Sección histórica: "Pregarias per aigua" (continuación) pág. 4.

Sección poética: «A la Virgen lel Toro» por G. G., pág. 5.

Itísima Sección literaria: "La Virgen del lago" por Ienor- D. Trinidad Aldrich, pág. 5.—"El obsequio de la Virgen", por Raquel, pág. 7.

EN EL CUARTO ANO...

ta Monte-Toro, sus fundadores y redactores, dan gracias primeramente al Señor, de quien procede todo don, por haberles sostenido y conservado hasta la fecha, no obstante las dificultades y los obstáculos que han tenido que vencer.

Dan gracias en segundo lugar a María Santísima, bajo la advocación de Monte-Toro, por haberlos protegido y alentado, con la poderosa influencia de su amor, para seguir constantes en su firme propósito de hacerla conocer y amar entre los menorquines.

Y finalmente las dan tambien al Revdmo. Frelado de esta diócesis y demas protectores que han contribuido y contribuyen con sus limosnas y recomendaciones al sosten de esta modesta publicación, que no tiene otra finalidad que la gloria de Dios por medio de la exaltación y culto de su divina Madre.

Reciban pues todos ellos y además los suscriptores y lectores de Monte-Toro, la expresión de nuestro mayor agradecimiento, y las felicitaciones que por ello, de justicia, merecen.

LA REDACCION.

letters Laurerans que le ha consignade.

sins!



Mascaró, entregó su alma a Dios el 29 de Diciembre del año que acaba de transcurrir, en Mahón, después de recibidos los santos Sacramentos y confortada con los demás auxilios de nuestra santa Religion. El profundo dolor de sus amantes hijos, solo puede mitigarse con el pensamiento de que, si perdieron una madre ejemplar que era el ángel de su hogar, tienen ahora otro en el Cielo que no dejarà de rogar por ellos. Las excelentes y cristianas virtudes que adornaron el alma de la difunta, son só-



SECCIÓN DOCTRINAL

TÍTULOS (1)
DE LA

VIRGEN SANTISIMA

SANTA MARÍA

a la Santisima Virgen, cuando la invocamos es el de su

lido motivo para tan consoladora y piadosa creencia.

Nos asociamos al dolor de la familia por tan irreparable pérdida, acompañando especialmente en el sentimiento a su hijo Rdo. D. Juan Rossello, Pbro. Director de esta Revista, quien no ha cesado de recibir sinceras pruebas de aprecio de las múltiples relaciones y amistades con que cuenta en esta ciudad, y en su pueblo natal, con motivo de tan sensible pérdida. Pedimos a nuestros lectores una oración en sufragio de la extinta.

El viernes dia 15 del corriente, se celebró en la iglesia parroquial de Nta. Sra. del Rosario despues de los divinos oficios de la Catedral, solemne Misa de Requien en sufragio de su alma.



nombre propio: Maria nombre; que, después del de Jesucristo, forma las del cias de las almas piadosas.

¡Qué cosa más dulce, en verdad, que el nombre de una madre, y de una madre tan tierna como augusta! ¡Una Madre! ¡Hay nada más precioso en la naturaleza, nada que más ensanche el corazón como su presencia, nada que más le conmueva que su recuerdo?

Mas ¡qué admiración, qué alegria debe igualmente inspirarnos el sentido misterioso de este nombre mil veces bendito! El significa a la vez Soberana, as-

⁽¹⁾ Comenzamos hoy bajo este epígrafe general, una série de artículos en que nos proponemos explicar brevemente los títulos, que la Iglesia da a la Virgen en la hermosa letanía Lauretana que le ha consagrado.

tro radia ve, reina del mar; y, ¿n que otra, con más propiedad que a Maria, pueden aplicarse estas tiernas y afectuosas calificaciones? ¡Soberana! ¿no es Ella la que tuvo el honor de dar a luz al Rey de los Reyes y al Señor de los Señores? ¡Astro radiante! gno es Maria la que ha dado al mundo al que es la verdadera luz de los hombres, el sol de justicia, cuyo foco divino, sin aurora y sin crepúsculo, sin oriente y sin ocaso, difunda sin cesar la plenitud de sus rayos inextenguibles? ¡Rema del mar! ano es Maria aquella cuyos admirables ejemplos, como un faro celestial, dominan sobre todas las olas borrascosas de esta vida y guian hacia el puerto de la bienaventuranza eterna a los que no pierden de vista sus luminosos y benéficos rayos?

Si, sin duda el nombre de Maria fortalece y comula como el de Jesus. «Invocadle, dice San Bernacido, en vuestras tribulaciones y en vuestras angustias; que su dutcisimo nombre no cese de estar en vuestros lábios y en vuestro corazón.» «Si el viento de la tentación os agita, dice el mismo Santo Doctor, Ilamad a Maria en vuestra ayuda. De ella es de quien habló el mismo Dios cuando desde el principio dijo al promovedor del pecado de Adan y Eva estas energicas

palabras: Ella te aplastarà la cabeza, y este mismo oraculo resuena v hiere de nuevo como un rayo a Satanás cuantas veces el alma cristiana invoca con favor el dulcisimo nombre de la Santisima Virgen.

¡Oh Maria! «Bendito sea el Senor, que de tal manera ha glorificado vuestro nombre, que jamàs cesaré de salir su alabanza de la boca de los hombres.» El es hermoso a los ojos de la piedad «como un verde olivo cargado de frutos es tan apreciable como un vaso de oro que exhala con perfume suave. La piedad lo tiene por tan poderos, que cuando le invoca cree ver huyendo precipitadamente al ángel de las tinieblas, y forzado a tributarle este homenaje: «Terrible es et nombre de la Virgen.»

¡Oh Maria, Virgen de Monte-Toro! que vuestro nombre sagrado nos favorezca y nos auxilie siempre en toda suerte de peligros y necesidades; que sea nuestro escudo de defensa en las luchas contra los formidables enemigos del alma, que los menorquines jamas lo separemos del nombre adorable de vuestro Divino Hijo, y que despues del de Jesús, sea vuestro nombre y hermoso titulo nuestro refugio, el lema de nuestra bandera, nuestra fortaleza y nuestro consuelo.

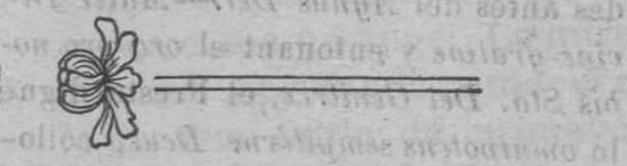
el al ixo tunbeup tolleday of call y

este fine facts the este

UN MENORQUIN.



cant esta divina Sual devint el sac ari guns sucles, e inmediatiment ha Re-



SECCIÓN HISTÓRICA

PREGARIES PER AIGO

Relació individual de las plegarias que se feren en la Isla de Menorca lo añy 1817 per motiu de una gran falta de aigua.

(Continuación)

Este Pare no deixar medi algun, per sabre si era, que la precisa circunstancia del tems li permaté per preperarse á esta tant distinguida visita, la Figura de S. Francesch qui se veye sobre lo altar major, el compatent nombre de ciris qui adornave lo altar, sis miñons de roquet y fanals qui surtiren á rebrer nostra Sra. y qui no la dexaren fins á la Parroquia; y el matex P. Guardiá que nos rabe en la porta de la Iglesia donant al Rector aigna beneita, y acompañantló fins a son regres. Que contento! que memorable no será per los I P. este dia! En esta Iglesia despues de haver insinuat el Guardiá que los seus cantors preintonarian ab los nostres la propia antifona de S. Fransech y estos respost que estavan molt content que ell matexos la cantasen, se efectuá en lo Presbisteri, y el Sr. Rector digué la oració propia. De aqui se dirigi la procesó a la Iglesia de las Religiosas de la Concepció, cantanse en ella la acostumade antifona, y oració: y per ultim en la Iglesia Parroquial se conclugué la llatania repetint tres vegades antes del Agnus Dei .- Mater Divine gratine y entonant el ora pro nobis Sta. Dei Genitrix, el Preste digué lo omnipotens sempiterne Deus, collocant esta divina Sra. devant el sacrari y bax de pebelló, quedant axi a la publica veneració dels faels. En este

matex temps en Alayor dia 7 se feu una devota Procesó ab la figura de Ntra. Sra. de Roser, en la qual asistiren los Religiosos, Jurats y Gremis. En esta funció (a fi que tots los asistens obtengue on el profit que en estas procesons se espera) se dispongué que dos sacerdots entra los homens, y altres dos entra las donas resasen ab tota devoció y veu alta el Rosar, mentres que el Clero cantava la lletania Lauretana: de manera que fesen sinc cors separats. Y entrant en la Parroquia cantaren el Salm, y oracions pro plavia, y en los tres dias siguents en la tarde se resava el Rosari y se acabava ab un secmó moral relatiu al tems. A pesar de totas estes suplicas y pregarias, veien el Cel insensible, y qui, ni llagrimas, ni sospirs eran capaces de ferlos obrir, ni dexar caurer sobre la terra la tant dexitjada pluja. Menorca, qual seria la tal consternació! los tens cajs humiliats, la asistencia a las funcions publicas que la Religió te presenta, manifestaren, cual era la teva situació. No obstant, Mahó, con los demes pobles procuraren a demostrarse obs quiosos y manifestaren la gran confianza que tenian a Maria Sma. de Gracia. El dia 27 de Abril despues de haver tocat las vespres a las duas, y acabadas que foren: qual nrea del Nou Testament N. Sra. de Gracia posada sobre el mateix tabernacle, aportada y acompañada per les matexos del Gremi dels Teixé lors, fonch conduida ab procésó en la Iglesia S. Antoni y de N. Sra. del Carme, ordenantse de esta manera, al devant anaven las llanternas, estandarts y atxas dels Gremis, seguint después de estas alguns sachs, e inmediatament los Religiosos.

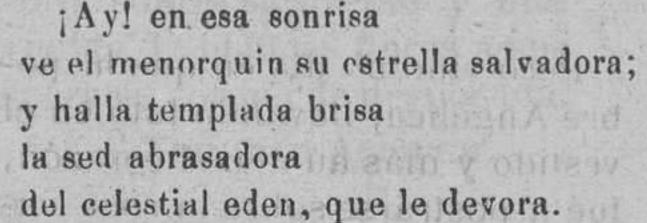
(Continuará)

SECCIÓN POÉTICA

¡Sin semejanza es bella de una tarde de Abril la postrer hora! despiértase la estrella, triste el céfiro llora, y postrado el cristiano a Dios adora.

Pero, hay dicha mas tierna que esas horas de plácido consuelo: la sonrisa materna

clar suprensubt



que a tus hijos del suelo,

Señora, nos envias desde el cielo.

Oyo, Virgen del Toro mi ruego, y brille dede esta altura de tu sorinsa el oro

cual iris de dulzura que nos llene a Menorca de ventura.

Edisaubunds out the G. G. work

rang teandorner

y babut at a true



LA VIRGEN DEL LAGO

(A MI PRIMA MARÍA DE LA PIEDAD PEDRALS)

THE WHEN THE WAY TO SEE THE STATE OF THE STA

Buscaba lirios para tu canastilla de bodas y sólo he encontrado esta florecita del campo: acéptala, porque es modesta e insignificante como yo, sencilla y pura como tú.

tan blanco como la nieve que llantes ensueños de la Gloria: cubre la cima de los Alpes, tan ella le habia hecho comprender blanco como un celuje bañado el misterioso lenguaje de las flopor la sonadora luz de la luna! res, y le habia inspirado un pro-Tenia su altar en una pintoresca fundo cariño por aquellos cisnes roca, toda cubierta de jazmines, de alas blancas como la espuma que al llegar el verano, cubrian de una cascada, que no sabian de estrellas blancas y perfuma- apartarse de la sombra del inmadas el poético Trono de la Perla culado Lirio de los valles. Y la del eden: tenia por alfombra las niña iba creciendo, hermosa y azuladas aguas del lago, casi es- tierca como un ángel. La mirada condidas en su orilla bajo las an- era azul y profunda como el ciechas hojas y las palidas flores de lo de una tarde de primavera, de resplandeciente plumaje se blancura de los cisnes y del res-



deslizaban sobre las tranquilas ondas: parecian los cortesanos inmaculados de la Inmaculada

Emperatriz del cielo.

La pequeña Angélica, la única y encantadora hija de la marquesa de V... pasaba la mayor parte del dia en aquel sitio embelesador. La joven madre, dotada de un corazón poético y profundamente religioso, le habia enseñado a amar a la Virgen como Dué hermosa era aquella Vir- se ama a la suave estrella de la gen de marmol blanco, mañana, como se ama a los brilos menufares, y algunos cisnes su alma parecia formada de la plandor de las miradas de la Virgenalete to blood entras son . erono? THE PARTY OF THE STREET, BENEFITS TO A CO.

Pero vino un dia en que la pobre Angélica, llevando luto en el vestido y más aún en el corazón, tué a postrarse sobre la roca cubierta de flores, para dar, solo zando, su último adiós a la Virgen del lago. La joven marque. sa habia muerto, y ella, la graciosa y pequeña hada de aquellos jardines, tenia que abandonarlis para ir a la ciudad y vivir con sus tios, mejor dicho, con su tia, una gran dama elegantisima y caprichosa, entregada por completo al mundo. El marido viajaba eternamente por las Indias o Dios sabe donde.

. Entperateix dal ciclo. Al lado de aquella mujer frivola y coqueta, entre los resplandores engañosos de una vida consagrada enteramente a la vanidad, Angélica sintió que su na, como la túnica de los Angeamor a la Virgen disminuia, que la claridad del cielo se apagaba nube de fuego fué disipada por en su pensamiento, que el ángel de pureza y virtud se convertía edén... en la mariposa que sólo vive pa- Un año después, Angélica volra juguetear, y que se posa so- vió al castillo de sus padres. Iba bre todas las flores de la tierra, del brazo del compañero que hasin saber siquiera que existen bia dado Dios a su vida, del mis-

traida no vivificaba su corazón en adelante su ángel guardián. y sus palabras se perdian entre Llegaron por la noche, y a 'a un tropel de recuerdos deliciosos; mañana siguiente, cuando los aquellas galas que daban a su pajaros saludaban el alba, acufigura ideal la gracia y la vague- dieron a la orilla del lagó. Los dad de una silfidə aquella her- cisnes se mecian graciosamente mosura que la convertia en rei- sobre las ondas azuladas, las flona de los salones; aquellas lison- res del jazmin se entreabrian, cojas que la ruborizaban de placer; mo estrellitas de nieve, entre el aquellas palabras que hacían es- fresco dosel de la Virgan; los ne-

tremecer su corazón... No obstante, como los cisnes del lago, el alma de la joven habia conservado su inmaculada blancura. Pera un dia, una voz engañadora desperté en su corazón sentimientos que el a nunca habia sospechado, y la nube siniestra de la tentación la envolvió toda como un velo abrasador. Y entonces fué cuando, como si la niebla que cubria su mente y su corazón se hubiese desgarrado de pronto, la joven creyó ver alli, delante de sus ojos, a la Virgen que tanto amaba en su intancia, aquella que tenía un dosel de jazmines y cuyo altar de rocas be-aban los nenúfares del lago; v también vió a los blancos cisnes que, según le decian cuando era pequeña, eran amados de la Virgen porque eran tan puros, porque tenian las alas tau blancas como los rayos de la lules... Y la tenteción huyó; y la aquella rafaga de la brisa del

las flores del edén. mo que le hubiera escogido su Rezaba, pero su oración dis- madre, y que debía ser y seria

núfa es se inclinaban hacia las rocas que formaban un poetico altar. Entonces Angelica, con los ojos llenos de lagrimas de felicidad y amor se acercó a su divina Protectora y puso una diadema de oro sobre su frente y una guirnalda de blancas flores a sus pies: era su corona de desposada.

TRINIDAD ALDRICH.



EL OBSEQUIO DE LA VIRGEN

Tened fe como un grano solamente Y de su asiento moveréis los montes."

fundamente afligida... no tenía recursos de ninguna clase; había gastado la última moneda de plata que le quedaba de la módica pensión que disfrutaba desde el fallecimiento de su esposo, y sólo tenía una peseta en céntimos que reservaba para obsequiar a la Virgen de Gracia con un cirio que en su mudo lenguaje le dijese todo lo que ella no hubiera podido decirle con largos discursos...

¡Pobre Serafina! Tenia dos hijos: una niña rubia y genti! llena de encantos y seducciones, y
un muchacho simpático, inteligente, aplicado, que estudiaba a
costa de mil sacrificios de la potre madre, esperando que al concluir su carrera le podría ser
útil...

Al enviudar, joven y hermosa todavia, se consagrò por completo a sus hijos, y aprovechando los conocimientos que su brillante educación y vastisima instrucción le proporcionaban, les atendió perfectamente en todas sus necesidades. Daba clases de dibujo, de pintura, de bordado ar-



tistico, de idiomas; pintaba deliciosas acuarelas, cuadritos llenos
de vida y de luz... más de una
vez obtuvo premios en distintas
exposiciones, y siempre esclava
del trabajo y del deber, a nadie
molestó con una petición... Dios
le daba salud; Dios la ayudaba
bendiciendo sus esfuerzos, y ella
se abria camino entre las malezas y las espinas... ¡Es tan mal
retribuido el trabajo de la mujer!...

Muchas veces se encontró en situación apuradisima... sin un real, sin saber de dónde sacarlo, sin esperanzas en lo humano... pero era tan ardiente y robusta su fe, era tan varonil su virtud, que se crecía ante las dificultades... ella sabia que el Señor alimenta a los pajarillos y viste de ricas galas las fforecillas del valle, y confiaba que no la abandonaria mientras lo esperase todo de El...

Serafina tenia esa confianza que hace violencia al Corazón de Cristo; y en todos sus apurós, en todas sus dificultades en todas sus penas, acudía a El con una oración sin palabras que tiene tanta fuerza, que como ardiente llama sube a lo alto, y desciende a la tierra convertida en raudal de gracias.

Por eso aquella tarde su cora-

zón afligido se refugiaba en Dios y ponía por intercesora a su bendita Madre pidiéndole el pan cotiano... y esperaba contra toda esperanza... ¿quién ha sido jamás desoido por la Reina de las reinas, por la misericordiosa Virgen Maria?

Encaminábase a la capilla donde a diario la visltaba, y en un portal vió una cesta llena de riquisimas frutas, y se detuvo a contemplarlas... ¡que frescas, qué olorosas, que ricas estaban al parecer!... ¡qué sabor tan delicado tendrian! jy con cuanto gusto hubiese adquirido una para su hija, tan apasionada a ellas!...

Los racimos de oro de las uvas, los aterciopelados melocotones, las peras amarillentas la tentaban... estuvo a punto de comprar algunas, pero recordó que era sabado, que no tenia mas dinero que el preciso para comprar un cirio que poner a los pies de María llena de gracia, y siguió su camino sin vacilar. Llegó a la capillita, encendió un cirio, rezó con fervor, con toda el alma, dejó ante el altar el pesado fardo de sus trabajos, de sus inquietudes, de sus angustias, y regresó a su casa, no sin dirigir una mirada a las tentadoras frutas que volvia a hallar a su paso...;

THE ENDOL OF EADING US OF MEDICAL PROPERTY OF

the light to built to built by not built after

Acababa de entrar en su casa y se disponia a servir la nodestisima cena, cuando llamaron a la puerta, y se presentó una criada con una bandeja llena de riquisimas uvas, de perfumados melocotones, da sabrosos higos: eran obsequio de una discipula a quien daba lecciones de pintura... y cuando se retiraba la sirvienta, apareció un hombre cargado con dos grandes cestos...

Serafina, turbada, comenzó a quitar las hojas de higuera que cubrian el contenido... ¡qué espectaculo se ofreció a su vista! peras, melocotones, higos, uvas de varias clases... venian del campo, enviadas por una amiga que veraneaba en su torre...

Un torrente de lágrimas brotó de los ojos de Serafina; «¡gracias, Madre mia; gracias, Virgen Santisima!» exclamo con ferviente gratitud... «¡lo recibo todo como obsequio tuyo en recompensa del mio!» (1)

Nadie comprendió estas palabras, pero los Augeles del cielo las escucharon regocijados... y la pobre viuda se afirmó más en su archente confianza y en su robusta fe cristiana.

> RAQUEL. Matilde T, de Uiz.

cion le propuréronaban," les

dio perfectamente en todas sus

A enviolation of

i that was nother a (1) Histórico.

